



94 E/9 (293 000m. E.)

EDITION 2

(300)

METRIC

Canada

MÉTRIQUE

ÉDITION 2

(320 000m. E.)

94 E/9

57°45'

04

03

02

01

6400

99

98

97

96

95

94

40'

95

94

93

92

91

90

89

88

87

86

85

84

83

82

81

80

79

78

77

76

637 900m. N.)

126°30'

(292 000m. E.)

25'

20'

15'

10'

05'

(319 000m. E.)

126°00'

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER..... ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS

ROAD, LOOSE SURFACE..... ROUTE, SURFACE DE GRAVIER

CART TRACK, WINTER ROAD..... CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER

TRAIL, CUT LINE, PORTAGE..... SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE

BUILT-UP AREA..... AGGLOMÉRATION

RAILWAY, SIDING, STATION, STOP..... CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT

BRIDGE..... PONT

SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE..... BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS

HOUSE, BARN..... MAISON, GRANGE

CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE..... ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE

TOWER, FIRE, COMMUNICATION..... TOUR, FEU, COMMUNICATION

WELL, OIL, GAS, TANK, WATER..... Puits, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU

POWER TRANSMISSION LINE..... LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE

MINE, GRAVEL PIT..... MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER

CUTTING, EMBANKMENT..... DÉVAL, REMBLAI

INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT..... FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES

PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED..... FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉ

COUNTY, DISTRICT BOUNDARY..... LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT

TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY..... LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE

MUNICIPALITY BOUNDARY..... LIMITE DE MUNICIPALITÉ

RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY..... LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.

OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC..... LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.

D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED..... COIN DE CANTON (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ

D.L.S. SECTION CORNERS..... COINS DE SECTION (A.T.C.)

HORIZONTAL CONTROL POINT..... POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE

BENCH MARK WITH ELEVATION..... RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE

SPOT ELEVATION, PRECISE..... POINT COTÉ, PRÉCIS

STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE..... COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS

LAKE, INTERMITTENT..... LAC, LACS INTERMITTENT

FLOODED LAND..... TERRAIN INONDÉ

MARSH, SWAMP (WOODED), STRING BOG..... MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS

DRY RIVER BED WITH CHANNELS..... LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX

RAPIDS, FALLS, RAPIDS..... RAPIDES, CHUTES, RAPIDES

FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS..... ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES

TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS..... TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA

PALSA BOG, RAISED BEACHES..... FONDRIÈRE DE PALSE, PLAGES SURÉLEVÉES

DAM, WHARF..... BARRAGE, QUAI

ICEFIELD (GLACIER), MORaine..... CHAMP DE GLACE (GLACIER), MORaine

PINGO..... PINGO

DITCH..... FOSSE

CONTOURS..... COURBES DE NIVEAU

APPROXIMATE CONTOURS..... COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES

DEPRESSION CONTOUR..... COURBE DE CUVETTE

CLIFF..... FALAISE

SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER..... POINT COTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU

ESKER..... ESKER

SAND, SAND DUNES..... SABLE, DUNES DE SABLE

HISTORIC SITE..... LIEU HISTORIQUE

WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA..... SURFACE BOISÉE, FORÊT, ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

LEGEND - LÉGENDE

PHOTOGRAPHY
COMPILED

PHOTOGRAPHIE
RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:

100 000 m SQUARE
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m

9V

XQ

64

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT
POINT DE RÉPÈRE

CHURCH - ÉGLISE (see above) (ci-dessus)

EASTING: Road number on grid line immediately to left of point.
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Road number on grid line immediately below point.
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 975984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 9
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES

The 1986 MAGNETIC BEARING is 25°13' (448 mils) EAST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 17.1'.

GRID NORTH is 2°19' (41 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

La RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1986 est à 25°13' (448 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 17.1'.

Le NORD DU QUADRILLAGE est à 2°19' (41 mils) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE:
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID.

NOTER:
LES AMORCES NUMÉROTÉES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE U.T.M. DE 1000 MÈTRES

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
Echelle de conversion des altitudes

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Produced by the Surveys and Mapping Branch,
Department of Energy, Mines and Resources,
Ottawa. Published in 1986.

This map was compared with satellite imagery
obtained in 1985 and found to be up-to-date in
all major features.

Copies may be obtained from the Canada Map Office,
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,
or your nearest map dealer.

© 1986 Her Majesty the Queen in Right of Canada.
Department of Energy, Mines and Resources,
Ottawa.

Produit par la Direction des levés et de la carto-
graphie, Ministère de l'énergie, des mines et des res-
sources, Ottawa. Publié en 1986.

On a comparé cette carte aux images prises par
satellite en 1985. Nous avons constaté que toutes
ses caractéristiques principales étaient à jour.

Ces cartes sont en vente au Bureau des cartes du
Canada, Ministère de l'énergie, des mines et des res-
sources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© 1986 Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
Ministère de l'énergie, des mines et des ressources,
Ottawa.

PROV. INT
IMPRESSION PROVISOIRE

CUTOFF CREEK
94 E/9
EDITION 2 ÉDITION

Energy, Mines and
Resources Canada

Énergie, Mines et
Ressources Canada